



賽馬會社區持續抗逆基金——智樂遊戲新常態

# 遊戲專遞

第5期



## 疫情下審視研究 重提**遊戲**的迫切

# 實踐兒童權利 源自調查研究

小朋友從呱呱墮地的一刻，便需要倚靠成人創造適合、安全、友善及理想的環境，才能健康快樂地長大，成為未來世界的主人翁，令社會持續發展，人類代代推進。那麼，究竟如何理解兒童的現狀、需要和挑戰，從而構想、規劃、制定、推展政策、措施、項目或服務，以促成兒童的全面成長？答案與「研究」一詞密不可分。

《聯合國兒童權利公約》是保障兒童基本人權的環球條約，涵蓋生存權、受保護權、發展權和參與權，由一位英國女士 Eglantyne Jebb 一手推動，從零到有的誕生至實踐過程中，不乏研究的身影。

## 審視現況 救助兒童

生於 1876 的 Jebb 來自書香世家，完成牛津大學的學業後，投身公立學校任教，深刻感受到基層學生的苦況。其後啟動了一份調查研究 “Cambridge: A Brief Study in Social Questions in 1906 ”，揭露當地擁擠貧困的城市一角。

1913 年的巴爾幹之旅，讓 Jebb 親身體會動盪不安下兒童的苦難，激發她回國後四出籌款，令此人道議題廣為人知。第一次世界大戰結束後，Jebb 於 1919 年先後創辦 “Fight the Famine Council” 及 “Save the Children Fund”，為受政局影響而飽受飢餓煎熬的過百萬俄羅斯兒童，成功安排六百噸食物及藥物的援助；翌年，Jebb 更成立一個跨越國家、種族、宗教的國際組織 “Save the Children Fund International Union”。



© National Portrait Gallery, London

## 孕育宣言 傳揚普世價值

1924 年國際聯盟 (The League of Nations) 在日內瓦開會，Jebb 向各國領袖宣讀親手撰寫的《兒童權利宣言》(Declaration of the Rights of the Child)，說明何謂每一位兒童的人權，也促請各國關注「被各界遺忘」的小朋友：



「.....餓了的兒童必需被餵養，病了的兒童必需被照顧，發展慢了的兒童必需被幫助.....」(.....the child that is hungry must be fed, the child that is sick must be nursed, the child that is backward must be helped.....)

此宣言其後被聯合國採納，經多年研究、討論、草擬、擴展及修訂，於 1989 年正式成為《兒童權利公約》(Convention on the Rights of the Child)，至今已並獲聯合國 196 個成員國支持落實通過，確立締約國應採取一切適當的立法、行政和其他措施，以實現公約所確認的權利。

### 飽受忽視 著力改善

公約的誕生對兒童權利發展的意義重大，各國為符合公約的要求，都調整相關政策，以改善兒童福祉，唯提及「兒童有權享有休息和閒暇，從事與兒童年齡相宜的遊戲和娛樂活動」的第 31 條，卻飽受忽略。



智樂於 2008 年舉辦第十七屆國際遊樂協會世界會議 (International Play Association World Conference)，獲聯合國兒童權利委員會前主席 Professor Jakob Egbert Doek 親臨，擔任主題演講者。Professor Doek 向各地與會者指出，少於 15% 的國家會對第 31 條表示關注，此條約因而被形容為「被遺忘的一條」(Forgotten Article)。

教授的一席話敲響了警號，國際遊樂協會決定籌劃連串行動，務求重新喚醒各國對第 31 條的重視，一個深入了解全球遊戲實行狀況的研究計劃因而展開，另一個探究八個地區的大型實地調查也緊接啟動。結果，聯合國於 2013 年通過了《第 17 號一般性意見》，重申相關條文的重要性、總括各國執行第 31 條面對的不同挑戰，並就實現兒童遊戲建議各個改善範疇，例如重新審視遊戲、開放公共空間、加強親近自然等，另外更重點提出特別需要關注的對象，包括貧困兒童和殘疾兒童等。

### 本地審視 缺少數字

公約早於 1994 年引入香港，回歸以後，公約條文繼續適用。除了履行有關義務外，亦需要定期向聯合國提交報告，報告屬內地政府報告的其中一部份。自香港回歸以來，香港特區政府已分別於 2003 年及 2010 年兩次提交報告，在今年 2 月亦展開第三份報告的諮詢工作，智樂也把握機會，分別向政

制及內地事務局及立法會政制事務委員會提交立場書，反映本港兒童實踐遊戲權利的狀況，並提出改善建議，期望當局能予以正視。

港府於 2018 年 6 月 1 日成立了兒童事務委員會，旗下特設研究及公眾參與工作小組，職權範疇提及「開展和監督關於發展中央兒童數據資料庫」；本會期望在委員會的牽頭下，當局儘快開發發展與兒童成長的相關資料庫，並持續收集、定期發佈、與國際接軌及開放數據，以方便社福機構及市民瀏覽，那麼，當審視、討論、分析至研究不同議題時，就可在客觀的基礎上開始工作。



© 香港特別行政區政府新聞公報

## 參考資料

Constitutional and Mainland Affairs Bureau (2009). Convention on the Rights of the Child. Retrieved from [https://www.cmab.gov.hk/doc/en/documents/policy\\_responsibilities/CRC\\_comic.pdf](https://www.cmab.gov.hk/doc/en/documents/policy_responsibilities/CRC_comic.pdf)

Creating My Cambridge (n.d.) Eglantyne Jebb - The Victorian Activist!. Retrieved from <http://www.creatingmycambridge.com/history-stories/eglantyne-jebb/>

Hong Kong Committee on Children's Rights (2018). *Central Data Bank for Children - Views of Hong Kong Committee on Children's Rights*. Retrieved from [https://www.legco.gov.hk/yr16-17/english/hc/sub\\_com/hs101/papers/hs10120180404cb4-855-1-e.pdf](https://www.legco.gov.hk/yr16-17/english/hc/sub_com/hs101/papers/hs10120180404cb4-855-1-e.pdf)

Refworld (n.d.). *General comment No. 17 (2013) on the right of the child to rest, leisure, play, recreational activities, cultural life and the arts (art. 31)*. Retrieved from <https://www.refworld.org/docid/51ef9bcc4.html>

Save the Children (n.d.). Our Founder: Eglantyne Jebb - The Woman Who Started Save the Children. Retrieved from <https://www.savethechildren.org/us/about-us/why-save-the-children/eglantyne-jebb>

United Nations (2007). Legislative History of the Convention on the Rights of the Child – Volume 1. Retrieved from [https://resourcecentre.savethechildren.net/node/8015/pdf/legislativehistorycrc1en\\_1.pdf](https://resourcecentre.savethechildren.net/node/8015/pdf/legislativehistorycrc1en_1.pdf)

International Play Association (2013). *IPA PlayRights Magazine Special Issue: the General Comment on article 31 of the UNCRC*. Retrieved from <https://issuu.com/ipaworld/docs/playrights.2013.final>

立法會秘書處 (2017)。香港的公共遊樂場。取自：<https://www.legco.gov.hk/research-publications/chinese/essentials-1718ise04-public-playgrounds-in-hong-kong.htm>

香港保護兒童會 (2018)。就有關「成立兒童中央資料庫」及「保護兒童法例的改革」向立法會兒童權利小組委員會提交的意見書。取自：[https://www.legco.gov.hk/yr16-17/chinese/hc/sub\\_com/hs101/papers/hs10120180404cb4-936-1-c.pdf](https://www.legco.gov.hk/yr16-17/chinese/hc/sub_com/hs101/papers/hs10120180404cb4-936-1-c.pdf)

香港特別行政區政府新聞公報 (2021)。兒童事務委員會舉行第 11 次會議 (附圖)。取自：<https://www.info.gov.hk/gia/general/202108/06/P2021080600450.htm>

# 推動遊戲之路 研究必不可少

各個地區在推動兒童遊戲的工作上面對不同階段，經研究調查，分析現狀後，有些會調整服務運作，有些會重組計劃，有些甚至帶動政策的大改變。

英國 2008 年推出的「10 年遊戲政策」，包括提供多達 3,500 個更新或全新的遊樂空間，就是來自一個名為“Fair Play”的諮詢研究，參與的人數達 9,400 位，其中的 12%更是特殊需要的兒童，小朋友及年輕人就當局如何支持兒童遊戲紛紛發表意見，關注範疇包括設施和服務的共融度。



© DCMS

英國工黨的執政地位於 2010 年被保守黨取代後，其推行僅兩年的「10 年遊戲政策」即半途夭折。影響所及，國家級的策略和措施無以為繼，相關財政預算大幅縮減五成，有不少推動兒童遊戲的組織被逼解散，有本屬公帑負擔、四十多年來可供免費進場的冒險遊樂場，轉以商業模式的運作下，入場費索價高達 23 英鎊。

英國的威爾斯則有另一套推行方法，改從當地法律入手，透過立法於 2012 年開始確立各個郡政府肩負起為兒童提供遊戲機會的重任，包括評估當地行政機關有否為兒童提供充足的遊戲，衡量準則包括質和量。

推動兒童遊戲的組織 Play Wales 為此與當地大學合作推行研究調查，於 2019 年發表的報告顯示，為數達六千人的受訪兒童中，30%認為遊戲時間非常足夠，47%受訪者認為剛剛好；其他統計結果還包括遊戲伙伴、遊樂空間、自由度的主觀感覺至大人的態度等。這種定期的評估有助政府部門掌握客觀數據以審視現行措施，為遊戲不足的群體尋求改善方案，對持續實踐兒童遊戲很有幫助。

## 重視研究 更鼓勵兒童發聲

研究泛指有系統地收集數據、記錄關鍵資訊，繼而進行分析及演繹的過程，採取的方法需符合相關專業範疇及學術準則。就學院的研究與公共政策的角色，倫敦大學學院的一群學者不約而同地表示，研究與政策連線結合，讓政府獲取更多有用的數據和資料，制定更佳政策，惠及廣大市民，是非常重要的事。

英國國會於 2017 年就研究與政策的關係，向議員、助理及國會的工作人員進行調查，試圖探討研究報告對國會工作有否效用，98%表示非常認同，其中，議員最常採用的是統計數據，而國會工作人員則會參考專家的建議。

其實，在兒童遊戲的事宜上，最應當被納入為研究對象的本是兒童，可是，認真兼以適切方法收集意見的做法不算普及。英國有研究組織在一次工作坊中，被受訪的中一至中五學生問及為何對兒童遊戲那麼著緊，研究人員坦率直言，不忍兒童的聲音被邊緣化及遊戲不受關注，年輕人從未獲如此高度重視，因而大受感動。在其後的工作坊中，紛紛熱烈參與，以專家的水平分享其生活經歷，豐富實在的內容，足以建構當地政府三年的康樂、規劃、重建、經濟、教育等範疇的服務發展，多個政府主管對兒童的出色表現，均表示難以置信。

## 研究倡議至實踐 本地成功案例

推動兒童遊戲的本地組織——智樂於 2013 年發佈「殘障兒童對公共遊樂空間的需要評估調查」，指出既有遊樂場的設計單一，共融遊樂的設施也太少，建議有關機構在設計時要顧及不同使用者的需要，若加入諮詢兒童意見的環節則更理想。



智樂於 2015 年藉著舉辦「共融遊樂空間設計概念比賽」以提升政府的關注和業界的認知，勝出的作品獲康樂及文化事務署及建築署採納，於屯門公園試點興建。至於兒童意見，組織也透過「小小遊樂場專員培育計劃」來認真收集，並得到融合採納，真正實踐，最後贏得小專員在見證童思童想變成真實後，感性地表示「很偉大」、「這個遊樂場是屬於我們的」。

全新面貌的屯門公園兒童遊樂場於 2018 年 12 月 3 日正式啟用，其共融設計、突破性藍圖至收集兒童聲音的先導構想，獲業內專才認同，並大受家長和小朋友歡迎，更進一步的是被納入為政府的計劃——2019 年施政報告提出在未來五年改造全港超過 170 個康文署轄下的公共遊樂空間。過程中更會鼓勵和促進社區參與和民間共議。

## 參考資料

- Adrian Voce (2016). *Policy for children's play is crucial – and not just for better health*. Retrieved from <https://blogs.lse.ac.uk/politicsandpolicy/the-long-read-how-one-policy-area-to-unite-the-labour-party-could-be-childs-play/>
- David Dallimore (2019). *Analysis of 2018/19 children's surveys*. Play Wales. Retrieved from <https://www.playwales.org.uk/login/uploaded/publications/PSA%20children's%20report%20.pdf>
- Department for children, schools and families (2008). *The Play Strategy*. Retrieved from <https://lx.iriss.org.uk/sites/default/files/resources/The%20Play%20Strategy.pdf>
- Department for children, schools and families (2008). *Fair Play*. Retrieved from <https://lx.iriss.org.uk/sites/default/files/resources/Fair%20play.pdf>
- Kenny, C., Rose, D.C., Hobbs, A., Tyler, C. & Blackstock, J. (2017) *The Role of Research in the UK Parliament Volume One*. London, UK, Houses of Parliament. Retrieved from <https://www.parliament.uk/globalassets/documents/post/The-Role-of-Research-in-the-UK-Parliament.pdf>
- Legislation.gov.uk (n.d.). Children and Families (Wales) Measure 2010. Retrieved from <https://www.legislation.gov.uk/mwa/2010/1/section/11#:~:text=Changes%20to%20legislation%3A%20There%20are%20current%20no%20known,its%20area%20for%20children%20in%20accordance%20with%20regulations>
- Ludicology (2021). *Why research into children's play is important*. Retrieved from <https://ludicology.com/store-room/research-in-to-childrens-play-is-essential-2/>
- Playright Children's Play Association (n.d.). *30 Years of Promoting Inclusive Play Space*. Retrieved from <https://playright.org.hk/wp-content/uploads/2021/01/Playright-Play-Space-Development-Booklet-1.pdf>
- Rogers, E. (2015). *STATES OF PLAY: HOW THE UK NATIONS APPROACH CHILDREN'S PLAY*. Retrieved from <https://www.cypnow.co.uk/features/article/states-of-play-how-the-uk-nations-approach-children-s-play>
- The Chief Executive's 2019 Policy Address (2019). *Policy Address*. Retrieved from <https://www.policyaddress.gov.hk/2019/eng/p33.html>
- The University of Hong Kong (2013). *Playright UNICEF Inclusive Play Project Parent/Guardian questionnaire*. Retrieved from <https://www.playright.org.hk/wp-content/uploads/2018/12/為殘障孩子提升共融遊樂空間-Final-Report.pdf>
- UCL Public Policy (2018). *Why Connect Research and Policy?*. Retrieved from <https://medium.com/policy-postings/why-connect-research-and-policy-d115f2360d95>
- 智樂兒童遊樂協會 (2018)。 「智樂小小遊樂場專員培育計劃@屯門」 第六集：成果。取自 <https://www.youtube.com/watch?v=YVunbIMa6gk>



# 研究揭示 兒童在危機中更需要遊戲

研究有着承先啟後的重要角色，不止探究過往政策和措施，更能於非常時期，提供適時指引及支援，以回應社會各方需要。在過往一年多，新冠病毒嚴重影響兒童各個成長範疇，包括上學、社交、作息等日常。各地專家紛紛發表研究，希望透過理性的科學實證，掌握兒童在疫情期間的情況，爭取關注兒童應有的成長需要及權利，而遊戲更是其中一個最重要的關鍵，以遊戲為應對疫情的最佳良方。

## 透過遊戲 幫助兒童渡過逆境

早於疫情爆發前，不少地區都飽受天災人禍的煎熬，影響兒童遊戲。聯合國兒童權利委員會曾在 2013 年，就聯合國《兒童權利公約》第 31 條關於兒童遊戲的條文，公佈《第 17 號一般性意見》。內容提及在災害期間下，遊戲的優先順序遠低於提供食物、庇護和藥物；然而，報告指出遊戲可發揮重要的治療和康復作用，幫助兒童恢復正常和提升快樂感，因此希望各方能多加關注。

是次發佈引起不少關注兒童遊戲的持分者的回響。為進一步了解實際情況，國際遊樂協會於 2017 年發表有關危機中兒童遊戲的研究報告，分析來自六個地區的案例，對象包括天災災民、戰亂難民及非法人口等。研究強調遊戲在逆境中的功能，讓兒童在面對困難時，恢復及保持日常狀態，重拾快樂，並能撫平外在環境帶來的痛楚，成年人亦可擔當起支援兒童遊戲的角色，減少限制，減低風險，為兒童提供安全的遊樂環境，幫助兒童在危機中繼續成長。



當新冠疫情在全球爆發初期，國際遊樂協會馬上展開全球問卷調查 (Play in Lockdown)，反映兒童在封城措施下的日常生活；同時特別製作「危機中的遊戲：家長及照顧者支援」資源套，提醒和協助家長和照顧者在嚴謹的社交距離下創造各種遊戲的可能，幫助兒童渡過難關，讓更多有需要的家長得到支援。顯然而見，前期研究為後期研究及資源發展建立穩健基礎，發揮指引作用，令研究結果得以實踐及回應社會所需。

## 本地研究顯示 限制措施影響兒童身心

除了海外研究，本港專家亦不約而同展開各項研究，希望進一步了解本地兒童在疫情下的挑戰。香港醫學雜誌在今年 6 月刊登名為「新冠病毒大流行對兒童身體及心理健康的影響」的文章，總結多個近期海外及本地研究結果。文中指出，關閉學校及康樂設施等限制措施，影響兒童的發展和幸福感，相比關閉設施，達致群體免疫是較理想的做法，以減低措施對兒童的負面衝擊，避免類似情況再次發生。而香港理工大學則就疫情流行對本地兒童及青少年的生活模式、社區支援及負面影響進行研究，



為身心健康情況，提供更多相關數據。結果顯示，停課等限制措施，影響兒童日常生活習慣，不少受訪者感到無助、脆弱及緊張等，而減少運動時間的受訪者（33%）比增加運動時間（25%）的多，可見疫情對生理、心理健康均產生負面影響，需要解決方法改善情況。

就研究結果顯示兒童身心健康與學校及康樂設施有著密不可分的關係，因此，若各個政府部門和相關管理單位，就重開公共遊樂場事宜推出短期、中期及長期的計劃，如：提供統一訊息平台、審視開放措施、監察與兒童身心健康有關的各種突發狀況，並適時建議對應措施、啟動跨部門協作至制定政策等。這能讓兒童在艱難時刻，仍能茁壯成長。

## 利用遊戲 支援兒童成長

疫情下，如何為兒童提供既安全衛生又富趣味的遊戲機會，是從事兒童工作機構的核心課題。為回應當前社會需要，Play Scotland 的研究團隊從觀察獲悉兒童渴望自由遊戲，亦發現兒童自主的戶外遊戲能產生正面效果，散件遊戲更能改善兒童的健康和幸福感。報告強調自由遊戲可不受疫情影響，只須定時清潔相關物件及保持社交距離，兒童仍可在安全環境下，享受自由遊戲。此外，正向的朋輩關係有助減少兒童免受寂寞，失落及焦慮的困擾。若家長們能合作，為子女營造社交網絡，不單能讓兒童在安全衛生環境下遊戲，更能建立友好鄰里關係，使社區更為友善。

回看本港，救助兒童會在疫情期間，訪問家長關於子女網上學習的情況，從而了解家長所面對的困難。當中 75% 的受訪家長表示，因子女網上學習而感壓力增加，而貧困家庭情況更為嚴重（89%）；在相處時間增加下，既有的親子關係受到挑戰，為兒童的健康成長帶來隱憂。除了適當的家庭支援，親子遊戲的角色亦為重要，協助雙方維持良好關係，讓兒童快樂地渡過逆境。

透過研究發現，遊戲的效益正正就是回應兒童的遊戲需要與及建立和睦社區的關鍵，因此，在疫情緩和時，陸續舉辦實體遊戲項目，連繫社區，「賽馬會智樂好玩社區同盟」，以社區為基地，讓兒童居住在任何地區都能在當區遊戲，舒展身心，把遊戲的主動權回歸兒童，好讓兒童充份發揮想像力和創造力，同時，更可連結社區，營造友愛互信的關係。



## 疫情下開展研究提出適切建議



再者，為更深入了解關注新冠疫情對兒童遊戲的影響和找出應對辦法，積極研究工作是為重要，獲香港賽馬會慈善信託基金捐助，智樂與香港理工大學專業進修學院合作，研究家長在疫情下對自由遊戲的看法，並以散件為主的「遊戲百寶袋」測試自由遊戲的可行性及對親子關係的促進度，智樂透過實證分析，讓公眾掌握兒童遊戲的迫切需要，而研究結果即將透過各個渠道公佈，期望提供更多有用的參考數據，作出具針對性的建議，在「新常態」下進一步推動本地兒童遊戲。

## 後記：在未來 同創「好玩城市」

感謝香港賽馬會慈善信託基金的支持，開展「賽馬會社區持續抗逆基金—智樂遊戲新常態」，並製作一連五期《遊戲專遞》的出版，讓我們得以分享疫情下與兒童遊戲有關的各個範疇和種種面貌，更感謝來自不同專業背景的讀者的支持，截至第四期的閱覽人次超過二萬，喜見各界對新常態下兒童遊戲的關注。

在過去的數個月，我們重申疫情下遊戲的重要性，從家中、校園、醫院到遊樂空間等，有兒童的地方，就要有遊戲的出現，疫下如是，新常態下也如是。期望專遞中的前人足跡、想法見解、片言隻語或研究觀察，能刺激各界思考和構想，甚至推動培訓學習以掌握遊戲的知識技巧，確保兒童遊戲得以實踐。

智樂同人都是由認識開始，才踏上倡議推動之路，期望閱讀的你也能加入，為提升兒童遊戲的大隊增添力量，令香港逐步邁向「好玩城市」，把疫情下的「新常態」變為「新未來」。

## 參考資料

Committee on the Rights of the Child (2013). General comment No. 17 (2013) on the right of the child to rest, leisure, play, recreational activities, cultural life and the arts (art. 31). Retrieved from [https://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/docs/GC/CRC-C-GC-17\\_en.doc](https://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/docs/GC/CRC-C-GC-17_en.doc)

Ketchell, M. (2020). Neighborhood-based friendships making a comeback for kids in the age of coronavirus. The Conversation. Retrieved from <https://theconversation.com/neighborhood-based-friendships-making-a-comeback-for-kids-in-the-age-of-coronavirus-139180>

International Play Association (2017). Access to Play for Children in Situations of Crisis - Synthesis of Research in Six Countries. Retrieved from <http://ipaworld.org/wp-content/uploads/2018/02/IPA-APC-Research-Synthesis-Report-A4.pdf>

Play Scotland (2020). Playful Schools: The power of Loose Parts Play. Retrieved from [https://www.playscotland.org/resources/print/PS0025-Play-Scotland-Playful-Schools-Report-2.pdf?plsctml\\_id=20352](https://www.playscotland.org/resources/print/PS0025-Play-Scotland-Playful-Schools-Report-2.pdf?plsctml_id=20352)

Save the Children (2021). Survey on Hong Kong Parents' views on the experience of their children in online learning during COVID-19. Retrieved from <https://savethechildren.org.hk/wp-content/uploads/2021/05/parent-survey-report-2021-05.pdf>

Tse, W., Kwan, M. (2021). Impacts of the COVID-19 pandemic on the physical and mental health of children. Hong Kong Medical Journal. J 2021;27:175–6. Retrieved from <https://doi.org/10.12809/hkmj215118>

Zhu, S., Zhuang, Y., & Ip, P. (2021). Impacts on children and adolescents' lifestyle, social support and their association with negative impacts of the covid-19 pandemic. International Journal of Environmental Research and Public Health, 18(9), [4780]. Retrieved from <https://doi.org/10.3390/ijerph18094780>

智樂 **playright**



**ANNE MARDEN  
PLAYRIGHT ACADEMY**  
安 妮 馬 登 智 樂 學 院

電話：2898 2922 傳真：2898 4539  : [PlayrightHK](https://www.facebook.com/PlayrightHK)  
電郵：[info@playright.org.hk](mailto:info@playright.org.hk) 網址：[www.playright.org.hk](http://www.playright.org.hk)

版權屬智樂兒童遊樂協會所有。歡迎轉載或分享。如欲查詢，請與本會聯絡。